



Grad Sarajevo  
City of Sarajevo

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
Grad Sarajevo

**GRADSKO VIJEĆE**

Broj: 01-GV-02-1389/23  
Sarajevo, 27.09.2023. godine

Na osnovu člana 31. stav (1) tačka b) i člana 77. stav (1) Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 7/23), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na 31. sjednici održanoj dana 27.09.2023. godine, primilo je k znanju

Informaciju o radu i poslovanju Javne ustanove „Gradski Muzeji“ za period od 01.01.2023. do 30.06.2023. godine.

*PREDSJEDAVAJUĆI GRADSKOG VIJEĆA*

*Jasmin Ademović, s.r.*

**Adresa:** Hamdije Kreševljakovića 3  
71000 Sarajevo, BiH  
**Tel:** +387 33 216 659  
**Fax:** +387 33 205 874  
**Email:** gsgv@sarajevo.ba  
**Web:** gradskovijece.sarajevo.ba





**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS AEVI



**INFORMACIJA  
O RADU I POSLOVANJU JAVNE USTANOVE  
„GRADSKI MUZEJI“ ZA PERIOD OD 01.01.2023. DO  
30.06.2023. GODINE**

Septembar 2023.

---

**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS AEVI



## UVOD

Izveštaj o radu i poslovanju Javne ustanove „Gradski Muzeji“ za period od 01.01.2023. godine do 30.06.2023. godine. Programske aktivnosti i zadaci izvršeni su u skladu sa finansijskim mogućnostima, porceduralno-zakonskim okvirima i kapacitiranošću.

## AKTIVNOSTI “Muzej savremene umjetnosti ARS AEVI Sarajevo”

### 1. STVARANJE USLOVA ZA IZGRADNJU ZGRADE MUZEJA/ CENTRA ARS AEVI

#### a) Aktivnosti na izradi glavnog projekta

Urbanistička saglasnost je izdata 10.12.2021. a sredstva od Italijanske Vlade su odobrena i puštena u proceduru prebacivanja prema Italijanskoj razvojnoj Agenciji, koja će zajedno sa JU, Gradom Sarajevo i Kantonom Sarajevo u narednom periodu organizirati Tender prema PRAG EU proceduru za odabir firme iz BiH za izradu Glavnog projekta, koja je odabrana u septembru 2022. godine te se krenulo sa izradom glavnog projekta. U februaru 2023. godine nas je posjetila arhitektica Emanuela Baglietto, sa kojom smo imali intenzivan rad i workshop u studiu NON STOP i na terenu ARS AEVI.



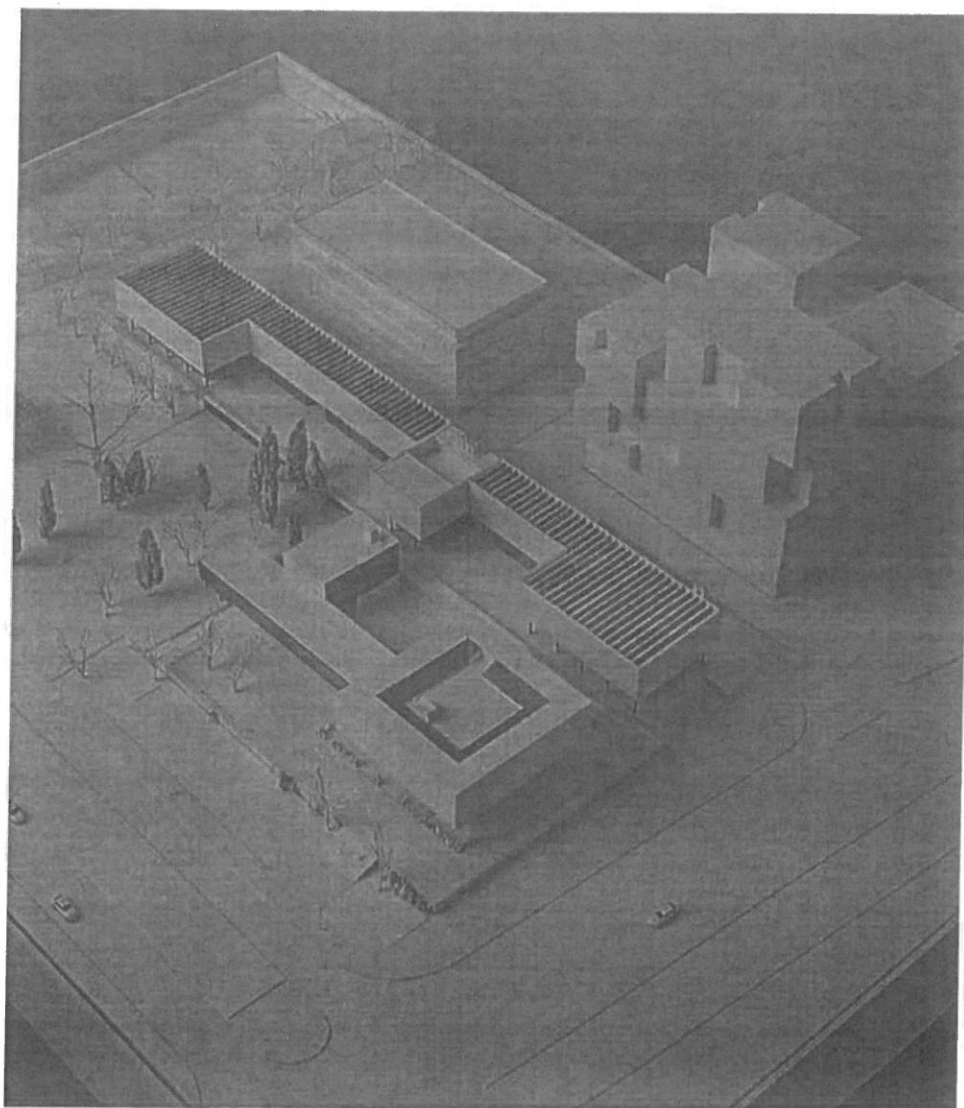
**Javna ustanova “Gradski Muzeji” Sarajevo**

Adresa: Petraklija broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



Usljedile su intenzivne aktivnosti i završen je glavni/izvedbeni projekat, u jesen 2023. godine pokrenuće se dalje proces za izgradnju Muzeja savremene umjetnosti. Također se planira napraviti Fund raising konferencija sa UNESCOM da bi se prikupilo ostatak sredstava za izgradnju.

---

**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS AEVI



U okviru izrade glavnog projekta za izgradnju Muzeja savremene umjetnosti Ars Aevi pribavljene su neophodne saglasnosti od Elektroprenosa Sarajevo za priključak na elektro-energetsku mrežu, kao i saglasnost od KJKP Vodovod i Kanalizacija Sarajevo za priključak Muzeja savremene umjetnosti Ars Aevi na vodovodnu i kanalizacionu mrežu.

## **2. RAZVOJ I ZAŠTITA KOLEKCIJE ARS AEVI**

Krajem godine 2022. aplicirali smo u sklopu projekta Goethe institua u Sarajevu, za novi projekat solidarnosti sa Ukrajinom. Naime ideja kreativne direktorice Senke Ibrišimbegović je bila da se za kolekciju Ars Aevi a u solidarnost sa Ukrajinom, oformi novi nukleus koji smo znazvali Nukleus Kyiv. Prekrasna i vrlo emotivna saradnja sa MOCA NGO– centrom za savremenu umjetnost u Kyiv-u je bila u konačnici vrlo uspješna jer smo uspjeli organizirati izložbu i promociju novog Nukleusa u Sarajevu u februaru 2023. godine u Goethe instituttu uz online prsustvo kolegice Olye Balashove iz Kyiv-a, kreativne direktorice MOCA NGO.

---

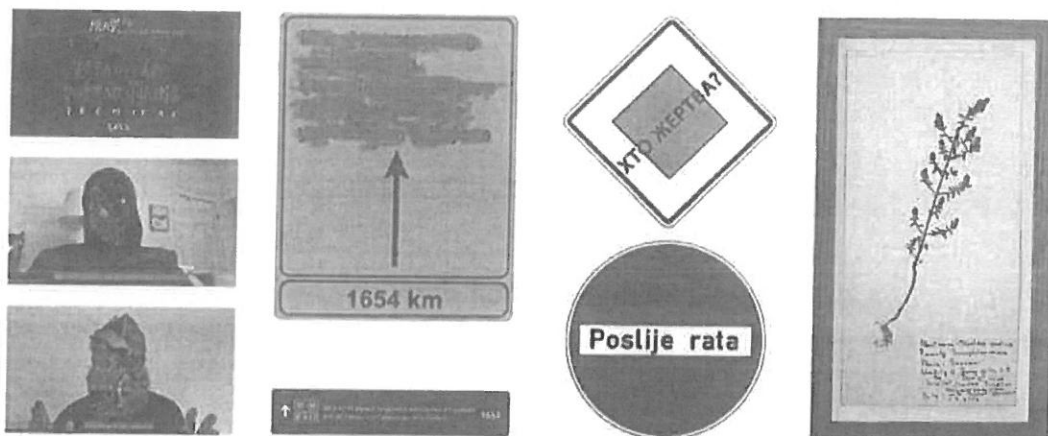
**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)

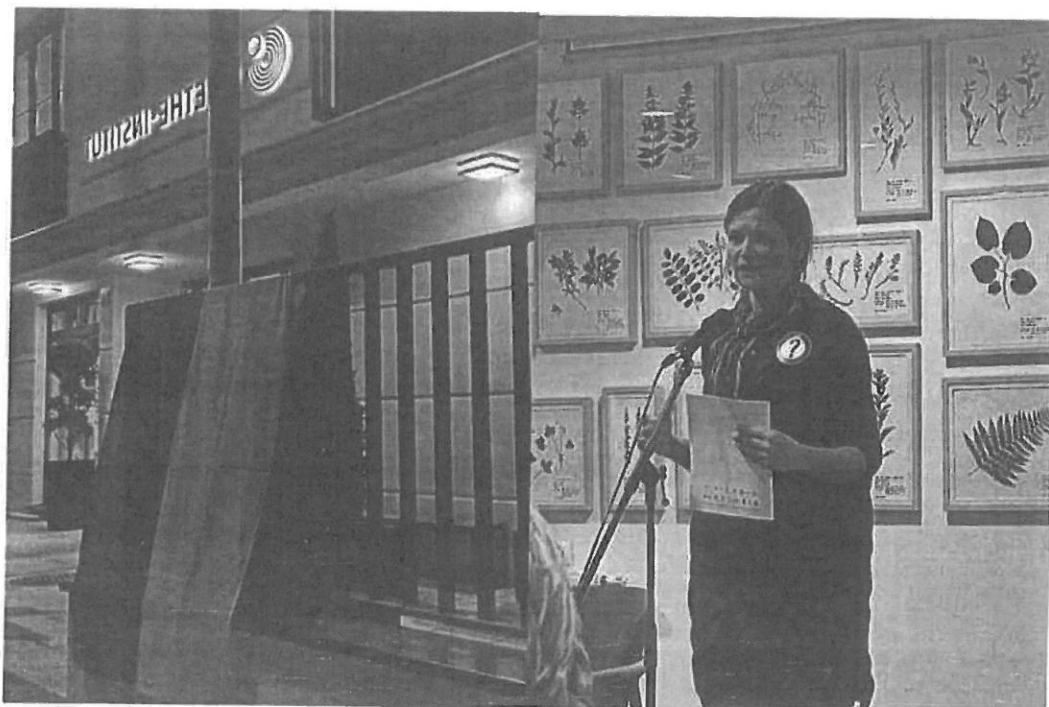


**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



U sklopu novog nukleusa Kyiv promovirali smo 4 različita umjetnička djela i to „HERBARIUM“ bh umjentika Ismara Čirkinagića, „Street sign Sarajevo-Kyiv“ umjetnisce Aide Šehović, rad „Botanical witnesses“ ukrajinske umjetnice Alevtine Kakhidze i „Street sign“ ukrajinske umjetničke grupe „Open Group“.



**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



Početkom 2023. godine započeta je konkursna procedura u okviru koje je angažovan kustos za kolekciju Ars Aevi. Sa zapošljavanjem kustosa kolekcije Ars Aevi uslovi za zaštitu i prezentaciju kolekcije Ars Aevi podignuti su na viši nivo.

Od stupanja kustosa kolekcije Ars Aevi u radni odnos, 17. aprila do 30. juna izvršen je preliminarni uvid u stanje kolekcije te sačinjen popis osnovnih pojedinačnih kartica umjetničkih djela kolekcije. Pristupilo se sistematičnoj reviziji umjetničkih djela koja se čuvaju u depou u zgradi gradske Vijećnice. Preliminarnim uvidom u stanje kolekcije utvrđeno je i stanje pojedinih umjetničkih djela nakon čega se pristupilo i iznalaženju dodatnih sredstava za konzervaciju i restauraciju umjetničkih djela kolekcije Ars Aevi a koja su se djelimično i ostvarila iz sredstava javnog poziva Ministarstva kulture i sporta kantona Sarajevo za ovu 2023. godinu.

Nove aplikacije za zaštitu kolekcije su u procesu.

## 2.1. Postavka Kolekcije Ars Aevi za posjetioce u izložbenom prostoru Vijećnice

### a) Aktivnosti na tehničkoj pripremi nove postavke i održavanju prostora

Pripremom i otvaranjem "nove" postavke Kolekcije Ars Aevi krajem 2022. godine započet je i dodatni angažmena kustosice na unapređenju i održavanju iste.

Prezentacija kolekcije unaprijeđena je i kroz postavljanje nedostajućih legendi sa osnovnim informacijama o umjetničkim djelima. Revizijom brojčanog stanja kataloga *Bosna i Hercegovina na Venecijanskom bijenalu* i drugih promotivnih materijala koji su se čuvali u depou odlučeno je učiniti ih dostupnim bosanskohercegovačkoj javnosti i mnogobrojnim turistima, a što se pokazalo kao dobar način promocije kolekcije i brenda Ars Aevi.

Po izvršenju uvida u stanje postavke izveden je novi postav rada Richarda Nonasa, *Tours* iz 1995. godine, dok je u junu mjesecu također izvršen i povratak umjetničkih djela sa izložbe FOTOGRAFIA EUROPEA koja je realizirana u Italiji. Povratak djela u kolekciju podrazumijevao je pripremu umjetničkih djela za ponovno izlaganje u galerijskom prostoru Vijećnice.

Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo

Adresa: Petraklija broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: info@gradskimuzeji.ba • Web: www.gradskimuzeji.ba



**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



## **b) Aktivnosti na prihvatanju organizovanih posjeta Kolekciji Ars Aevi**

Poseban segment aktivnosti Muzeja bit će organizovane posjete učenika, studenata i drugih zainteresiranih ciljnih grupa.

U cilju bolje vidljivosti kolekcije, približavanja njenih vrijednosti široj javnosti i osvještavanja mogućnosti suvremene umjetnosti kod šire bosanskohercegovačke publike osmišljen je projekat *Ars Aevi Tour*. Prijedlog projekta koji je također finasiran kroz grant sredstva Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo izrađen je u mjesecu maju. Podrška projektu je odobrena, a realizacija aktivnosti projekta planirana je za drugu polovinu 2023. godine (izložbe u Travniku, suradnja sa Zavičajnim muzejom i Bihaću, suradnja sa centrom Krak).

Takodjer su organizirane dodatne edukativnu posjetu kolekciji kao što je i ona finalistica projekta Goethe instituta, u kojem je direktorica Ibrišimbegović učestvovala kao članica žirija za odabir pobjednice u prvoj nagradi „New generation media art award 2023“ zajedno sa njemačkim muzejom iz Karlsruhe ZKM i Goethe institutom u Bosni i Hercegovini.

## **c) Edukacija i animacija posjetilaca**

Preseljenje Kolekcije Ars Aevi u Vijećnicu i otvaranje Kolekcije za posjetioce pretpostavlja posebne edukativne aktivnosti koje će se realizirati kroz kontrolu posjeta i vođene posjete kroz postavku. U narednom periodu Muzej će za ovu svrhu imati poseban program posjeta sa educiranim saradnicima koji će biti prisutni u izložbenom prostoru u vrijeme kada je ona otvorena.

Brojnim posjetiteljima i najavljenim grupama turista omogućeno je kustosko vođenje kroz kolekciju Ars Aevi koja podrazumijeva prezentaciju razvoja projekta Ars Aevi, interpretacije pojedinih umjetničkih djela u skladu sa interesom posjetitelja te tematske diskusije.

---

Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)





GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO

ARS Aevi



#### 4. Afirmacija i prezentacija kolekcije Ars Aevi

U okviru aktivnosti afirmacije i prezentacije kolekcije Ars Aevi poduzet je niz aktivnosti koje su za rezultat imale ostvarivanje saradnje kako sa domaćim tako i sa međunarodnim institucijama kulture.

Od početka 2023. godine muzej Ars Aevi je gostovao na nekoliko međunarodnih izložbi među kojima treba izdvojiti „Museums in exile“ koja je održana u Francuskom Monpeljeu gdje je Muzej savremene umjetnosti Ars Aevi predstavljen zajedno sa još dva muzeja „Museo Internacional de la Resistencia Salvador Allende“ i „National Museum of Modern and Contemporary Art of Palestine“.

Izložba je bila jako posjećena i direktorica je u februaru 2023. godine posjetila i prisustvovala je pakovanju izložbe i povratku u Sarajevo .



Pored ove izložbe, Muzej savremene umjetnosti Ars Aevi je gostovao na izložbi „FOTOGRAFIA EUROPEA“ koja je održana od 28. 04 do 11. 05. 2023. godine u Reggio Emilia, Italija.

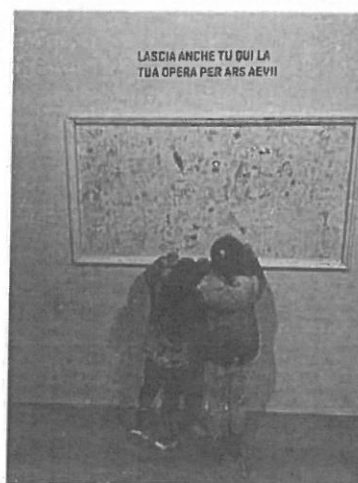
Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo

Adresa: Petraklija broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: info@gradskimuzeji.ba • Web: www.gradskimuzeji.ba



GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO

ARS AEVI



Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



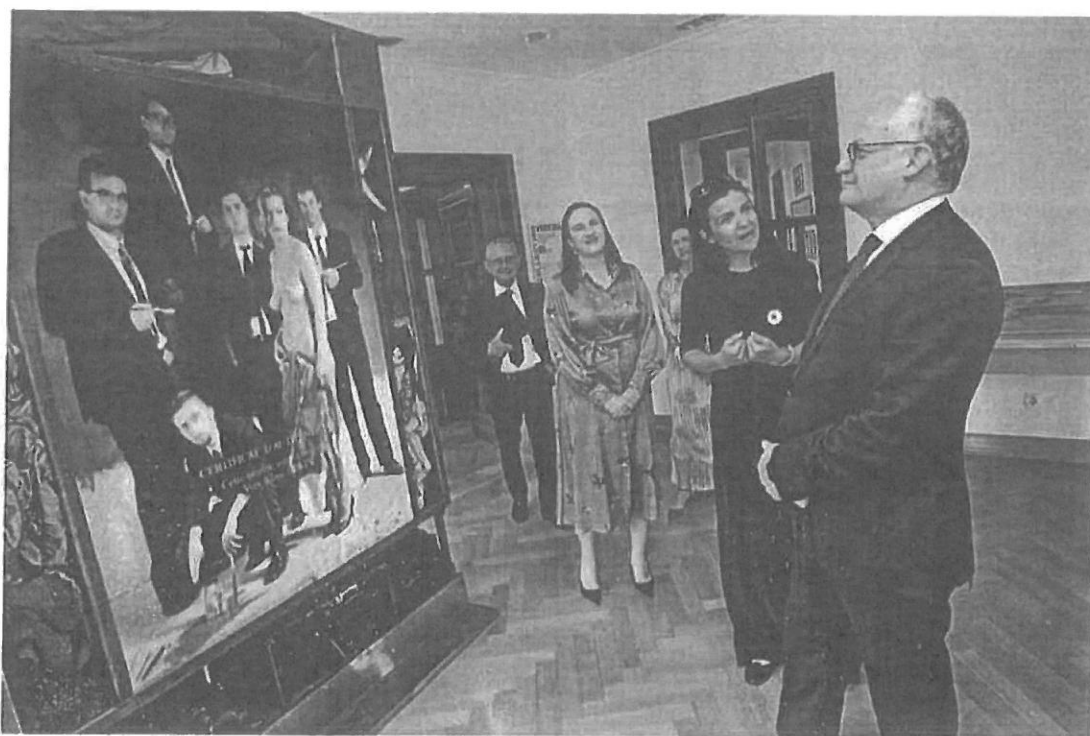
**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS AEOVI



Nakon početka ruske invazije na Ukrajinu, Muzej savremene umjetnosti ARS AEOVI u Sarajevu je u Goethe institutu predstavio umjetnička djela nove kolekcije "Ars Aevi Nucleus Kyiv" u znak solidarnosti sa Ukrajinom. Kolekcija „ARS AEOVI Nucleus Kyiv" realizovana je u saradnji sa NVO MOCA, koju su u Kijevu osnovani 2020. godine.

Kolekciju Ars Aevi je u okviru zvanične posjete Sarajevu posjetio i gradonačelnik Rima Roberto Gualtieri.



Kolekciju je posjetio i član žirija prestižne nagrade Živa iz oblasti muzeologije, Pavel Douša direktor tehničkog muzeja u Pragu. Ovom prilikom član žirija je upoznat sa aktivnostima na izgradnji muzeja, prezentiran je lokalitet budućeg objekta, kolekcija, prezentirana je i

**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)

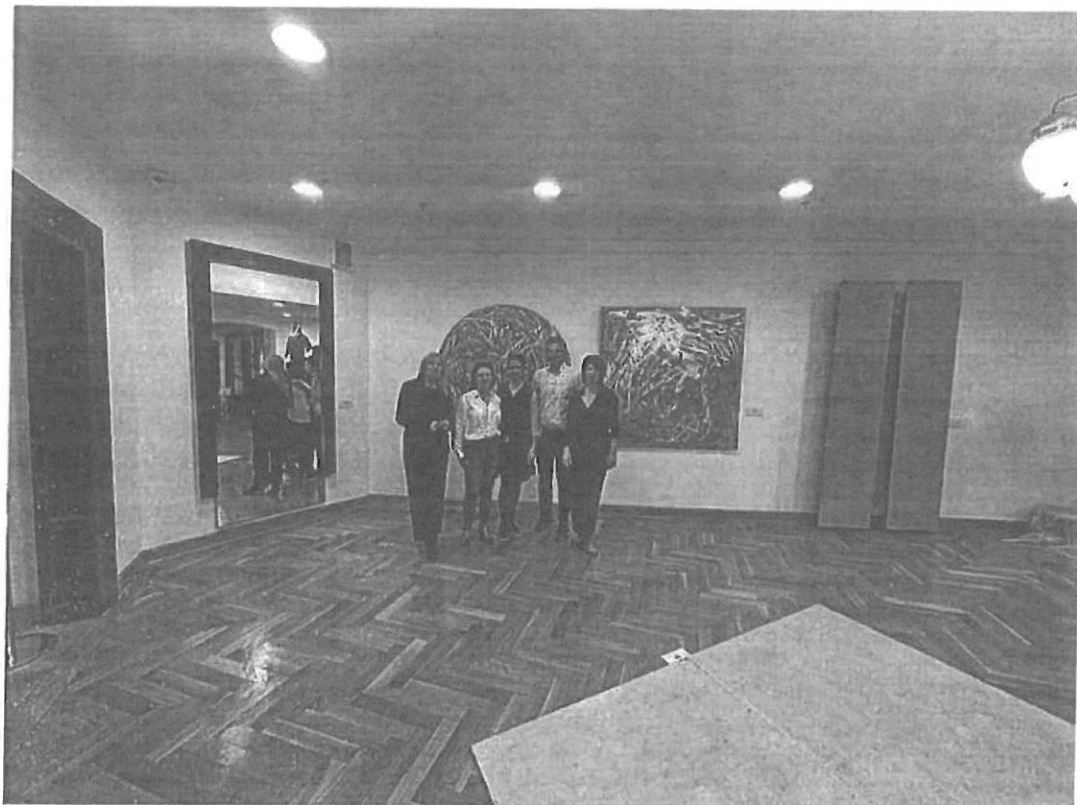


**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



organizacija rada muzeja. Također je upriličeno upoznavanje člana žirija i umjetnice Šejle Kamberić čiji je rani rad Fortune Teller također djelo kolekcije Ars Aevi.



**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petraklija broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO

ARS AEVI



## AKTIVNOSTI "Olimpijski muzej"

### 5. Obilježavanje godišnjice Olimpijade 1984. i EYOF-a 2019.

Mjesec februar obilježen je kao dan sjećanja na Olimpijske igre u Sarajevu, te smo zajedno sa mališanima JU Djeca Sarajevo svakodnevno imali stotine djece i vrtića na području Sarajeva.



*Djeca iz sarajevskih vrtića posjetili su Olimpijski muzej*

#### 5.1. Realizacija aktivnosti u sklopu dječijeg kutka\_ dječije radionice

U okviru saradnje JU „Gradski Muzeji“ i Univerziteta u Saragosi u toku mjeseca juna u Sarajevu je boravio, a u okviru razmjene student Univerziteta iz Saragose, Alejandro Lucas koji je zajedno sa uposlenicima JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo radio na pripremi i realizaciji dječije radionice „Sa Vučkom u potragu za blagom“. U radionici su uz ostalu djecu učestvovali

Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: info@gradskimuzeji.ba • Web: www.gradskimuzeji.ba

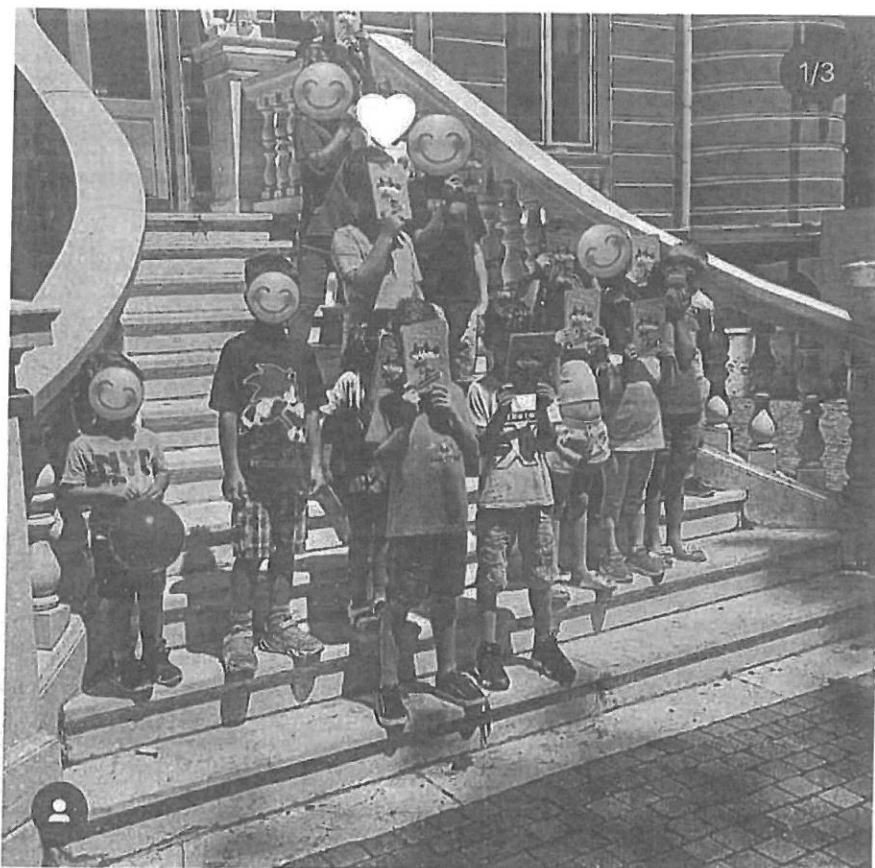


**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



i štíćenici KJU Dom za djecu bez roditeljskog staranja. Planirano je da se ova radionica održava svaki mjesec sa ponovnom aktivacijom skolskih aktivnosti u Septembru 2023. godine.



*Dječja radionica „Sa Vučkom u potragu za blagom“*

## **5.2. Međunarodni dan muzeja**

I ove godine obilježili smo Međunarodni dan/noć muzeja uz slobodan ulaz za sve naše posjetioce. U okviru obilježavanja Međunarodnog dana/noći muzeja, u Olimpijskom muzeju je u saradnji JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo i Muzeja Hercegovine u Trebinju, upriličena izložba „Nevesinjska olimpijada“ koja je uz brojne zvanice, otvorena u 12:00 u prostorijama

**Javna ustanova „Gradski Muzeji“ Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



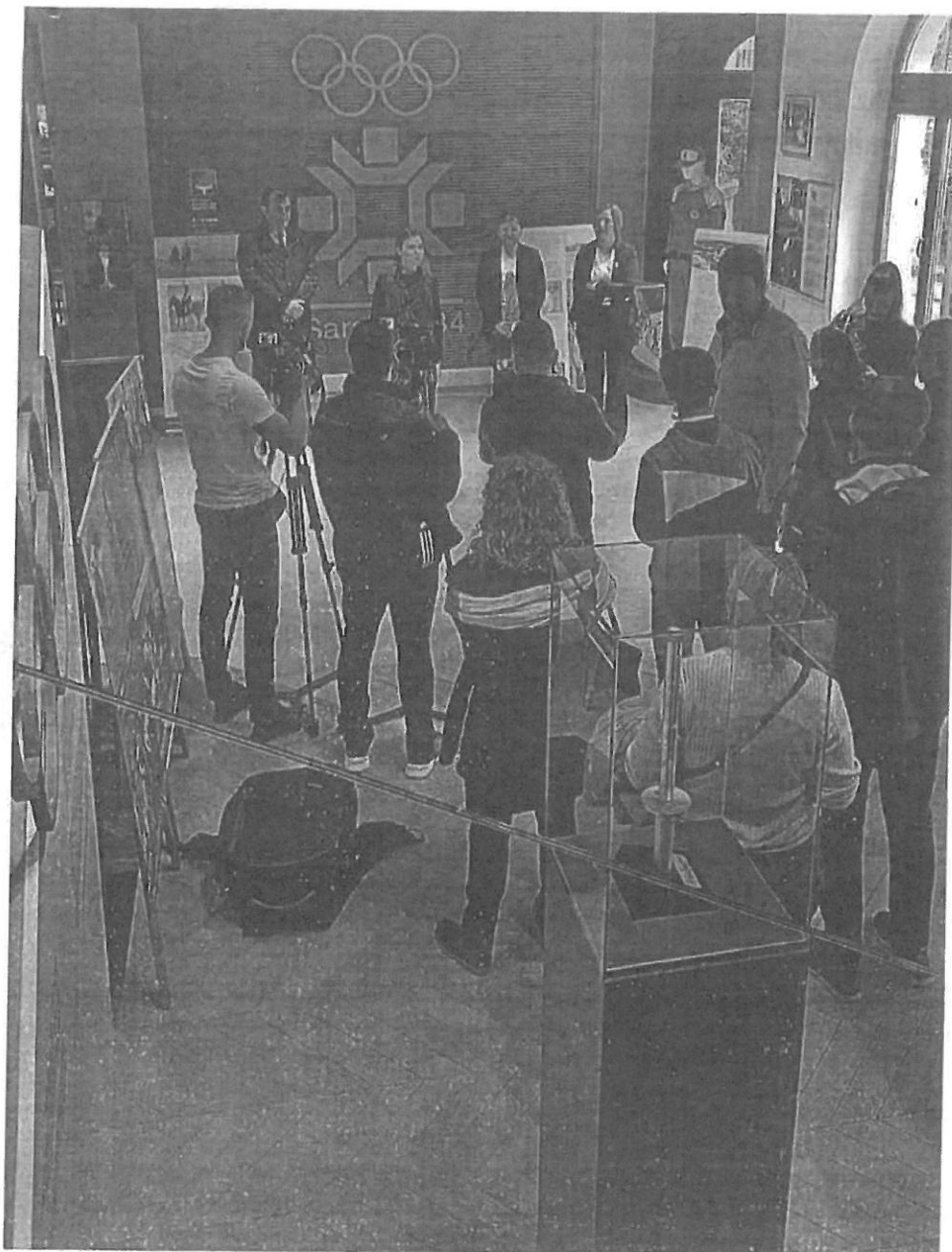


**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



Olimpijskog muzeja, Sarajevo. Osim otvaranja izložbe, u prostorijama Olimpijskog muzeja je potpisan sporazum o saradnji između JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo i Muzeja Hercegovine iz Trebinja.



*Fotografije sa otvaranja izložbe „Nevesinjska olimpijada“*

**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



### 5.3. Presentacije i događaji

U periodu od 01. 01. do 31. 08. 2023. godine u prostorijama Olimpijskog muzeja održan je niz događaja i prezentacija koji su doprinijeli promociji i afirmaciji muzeja.

- Posjeta Ivice Kostelića i Paole Magoni sa gradonačelnicom Karić i ambasadorom Nj. E. Marco di Ruzza, te takmičarki FIS kupa održanog na Bjelašnici



- **Balkansko vojno prvenstvo u polumaratonu**

U okviru održavanja Balkanskog vojnog prvenstva u posjeti Olimpijskog muzeja Sarajevo bili su pripadnici OS BiH i njihovi gosti iz Ujedinjenog Kraljevstva. Ovom prilikom su pripadnici OS BiH direktorici JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo uručili zahvalnicu za doprinos u organizaciji navedenog sportskog događaja.

Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo

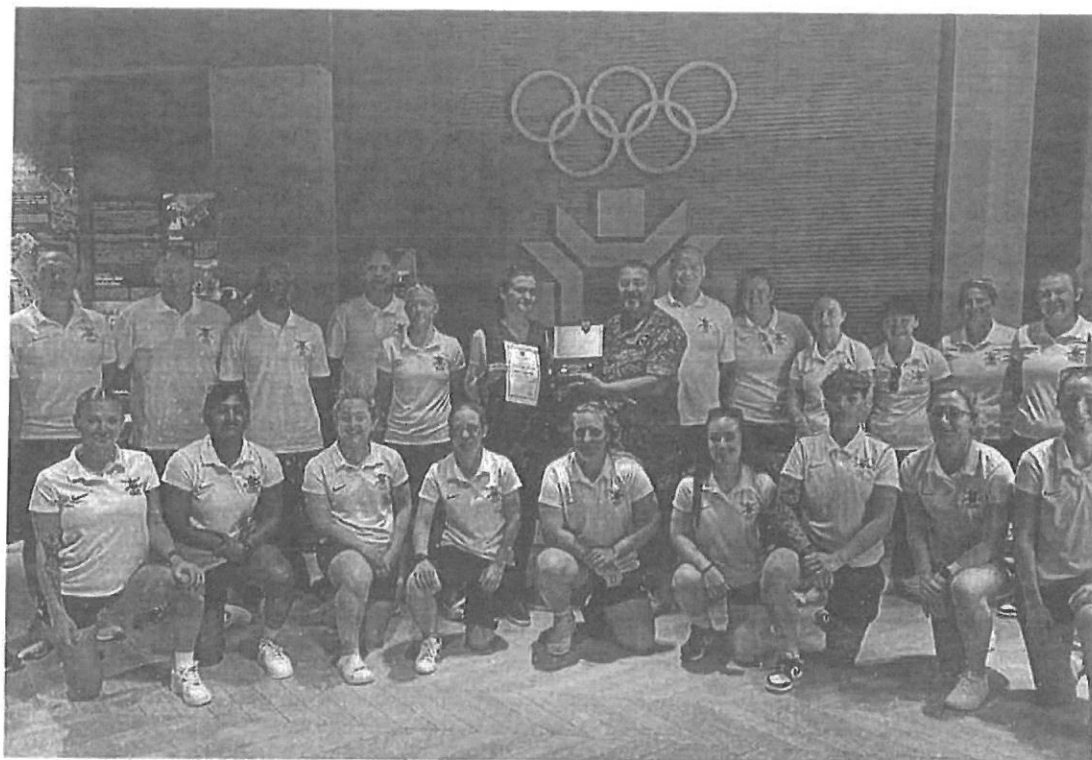
Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: info@gradskimuzeji.ba • Web: www.gradskimuzeji.ba





**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS AEVI



- **Međunarodni dan dobrovoljnih darivalaca krvi**

U saradnji sa Zavodom za transfuzisku medicinu u prostorijama Olimpijskog muzeja je obilježen Međunarodni dan dobrovoljnih darivalaca krvi. U okviru obilježavanja ovoga važnog datuma Zavod je prezentovao monografiju Zavoda, te dodjelio nagrade i priznanja istaknutim pojedincima i organizacijama.

---

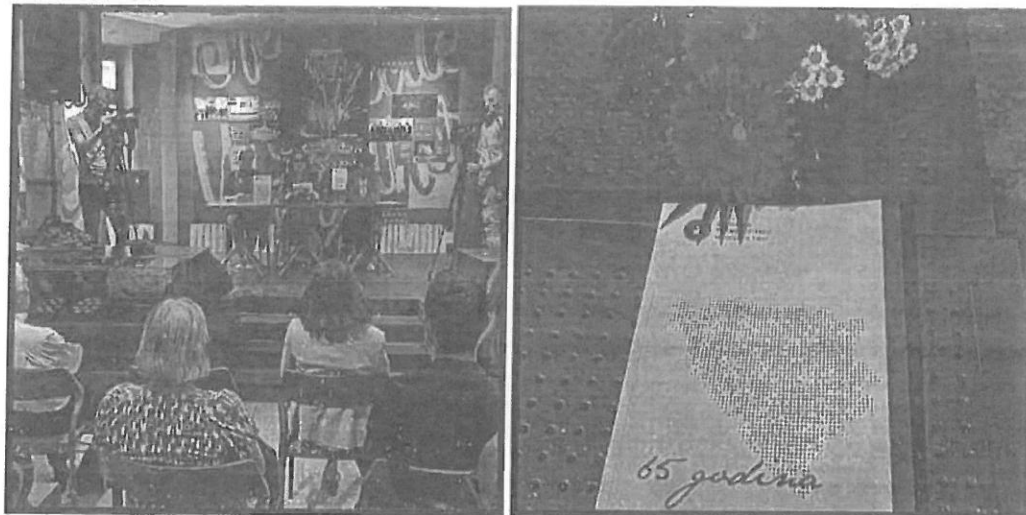
**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petraklija broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

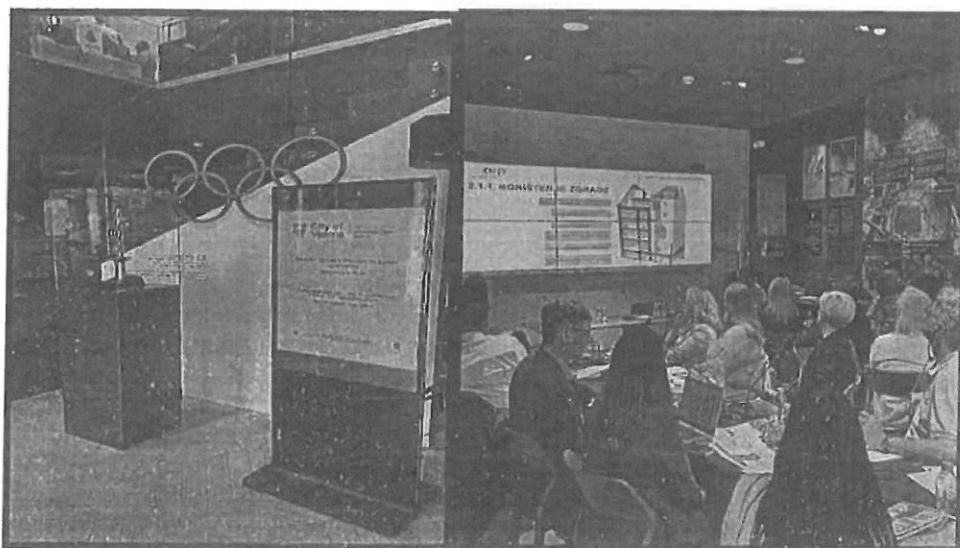
ARS Aevi



*Fotografije sa obilježavanja Međunarodnog dana dobrovoljnih darivalaca krvi*

- **Radionica-Sanacija zgrada sa fokusom na zaštitu spomenika**

Olimpijski muzej u Sarajevu je ugostio Radionicu na temu "Sanacija zgrada s fokusom na zaštitu spomenika - iskustva iz Beča" koju je organizovao Ured Grada Beča u Sarajevu dok je pomoć pri realizaciji aktivnosti pružio Kantonalni zavod za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Sarajevo.



*Radionica-Sanacija zgrada sa fokusom na zaštitu spomenika*

**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



• **Posjeta gradonačelnice Sarajeva i ambasadora Republike Italije**

Direktorica JU "Gradski Muzeji" Sarajevo Senka Ibrišimbegović je u prostorijama Olimpijskog muzeja u gostila gradonačelnicu Sarajeva Benjaminu Karić i Ambasadora Republike Italije u BiH Marca Di Ruzza. U okviru posjete ambasador Ruzzo je Olimpijskom muzeju uručio umjetnički rad, koji je poklon proslavljene italijanske skijašice Paole Magoni.



*Posjeta gradonačelnice Sarajeva i ambasadora Republike Italije*

**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



- **Posjeta britanskog Ministra James Cleverly**

Posjeta i saradnja sa Britanskom ambasadom u promociji Olimpijskog naslijeđa



**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



- **Posjeta državne sekretarke Francuske Ministrice Laurence Boone**

Promocija ljetne olimpijade u Parizu 2024. godine kroz saradnju sa Francuskom ambasadam.



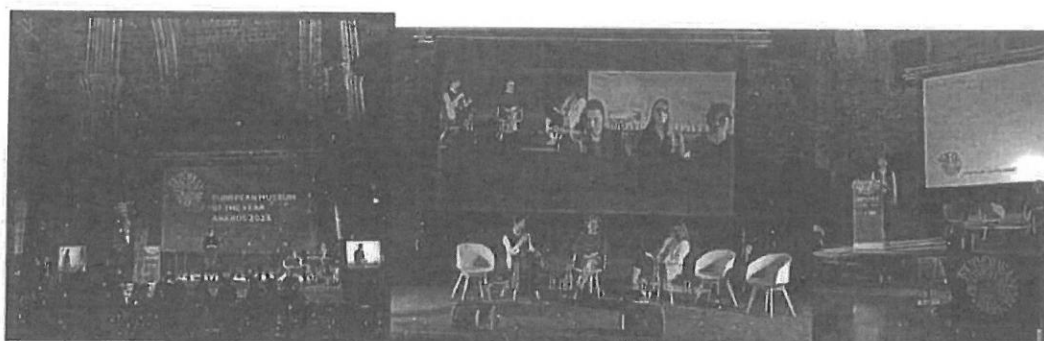
**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



#### 5.4. European Museum of the Year Award (EMYA)

Među velikim brojem prijavljenih kandidata, Olimpijski muzej Sarajevo je nominiran za Evropski muzej godine 2023. Nagrada Evropski muzej godine dodjeljuje se svake godine od 1977. godine i predstavlja najbolje u inovacijama i izvrsnosti, u novim ili obnovljenim muzejima, u svim disciplinama i razmjerama, finansiranju i obavezama, te u različitim kulturnim kontekstima Evrope. Djeluje pod pokroviteljstvom Vijeća Evrope. Cilj nagrada manifestacije, Evropski muzej godine, je doprinijeti razvoju novih paradigmi i profesionalnih standarda u muzejima. U prepoznatljivoj sveukupnoj atmosferi, pobjednički muzej pokazuje kreativne i maštovite pristupe proizvodnji znanja, interpretaciji, prezentaciji i društvenoj odgovornosti – sve od transparentne osnove vrijednosti demokratije, ljudskih prava i međukulturnog dijaloga, predanosti na održivost, praksu inkluzije i učešća zajednice. Na završnoj ceremoniji održanoj u Barseloni, Olimpijski muzej nije osvojio ovu prestižnu nagradu ali je i sama nominacija veliki uspjeh.



*Završna ceremonija konferencije EMYA2023*

#### 5.5. Promocija knjige

U Olimpijskom muzeju Sarajevo održana je promocija knjige "SPACE OF WAR, MEMORY, AND IMAGINATION. SARAJEVO 1984 OLYMPIC GAMES" autorica Erne Husukić i Emine Zejnilović. O knjizi su govorile dogradonačelnica grada Sarajeva Anja Margetić i direktorica JU "Gradski Muzeji" Sarajevo Senka Ibrišimbegović.





GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO

ARS Aevi



# SPACES OF WAR, MEMORY AND IMAGINATION

*Sarajevo 1984 Olympic Games*



Ponedjeljak, **03.07.2023.** u **19:00h**  
**Olimpijski muzej Sarajevo**, Petrakijina 7

O knjizi govore:

**Erna Husukić**  
**Emina Zejnilović**  
*Autorice*

**Senka Ibrišimbegović**  
*Direktorica Olimpijskog muzeja*

 **lnja Margetić**  
*Dogradonačelnica grada Sarajeva*

*Promocija knjige "SPACE OF WAR, MEMORY, AND IMAGINATION. SARAJEVO 1984 OLYMPIC GAMES"*

## 5.6. Olimpijski muzej i BH telecom

JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo i ove godine nastavljaju saradnje s BH Telecom-om. Nastavak saradnje vezan je za aktivaciju učenika i osnovnih škola Kantona Sarajevo, da

Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: info@gradskimuzeji.ba • Web: www.gradskimuzeji.ba

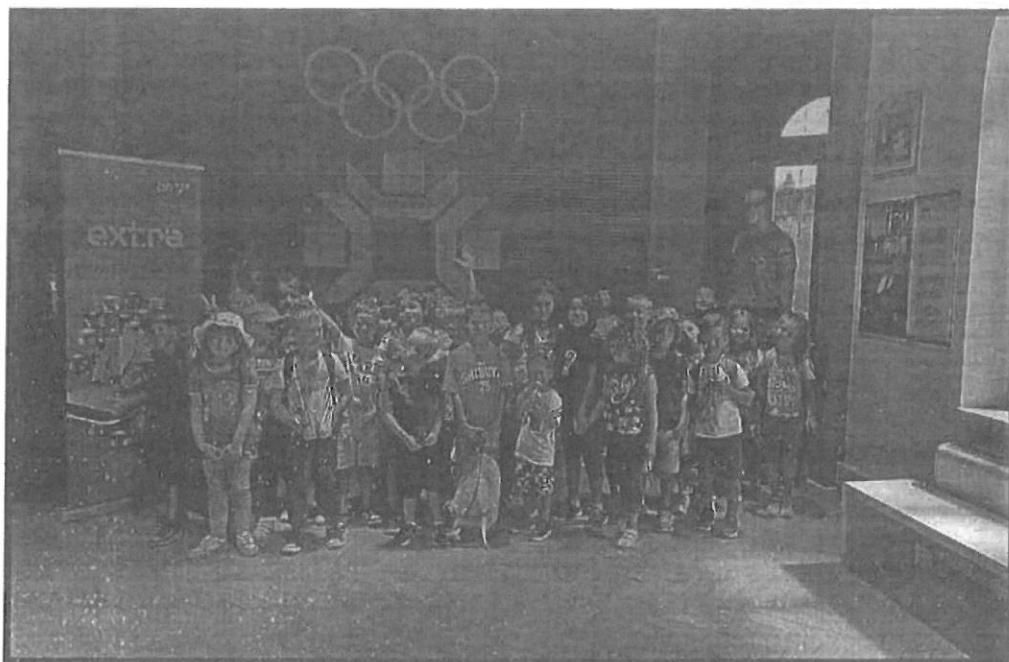


**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS AEVI



posjete Olimpijski muzej i uče o duhu Olimpijskog Sarajeva. Konačni cilj je uvođenje posjete Muzeju u obrazovni program svih osnovnih škola u KS.



*Posjeta prvačića Olimpijskom muzeju*

## **5.7. Akademska saradnja**

Akademska saradnja JU Gradski muzeji Sarajevo se uspostavlja već od prošle godine. Ove godine je pored saradnje sa Univerzitetom u Sarajevu, Arhitektonskim fakultetom, uslijedila saradnja i sa ETH Zurich koji zajedno sa sarajevskim studentima istražuju temu Olimpijsko naslijeđe u Sarajevu i načine na koji se može danas obogatiti i promovirati nabolje.

Prezentacije projekata biće održane kroz izložbe koje će uslijediti u toku Dana arhitekture u Sarajevu od 15-22. septembra 2023. godine

---

**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

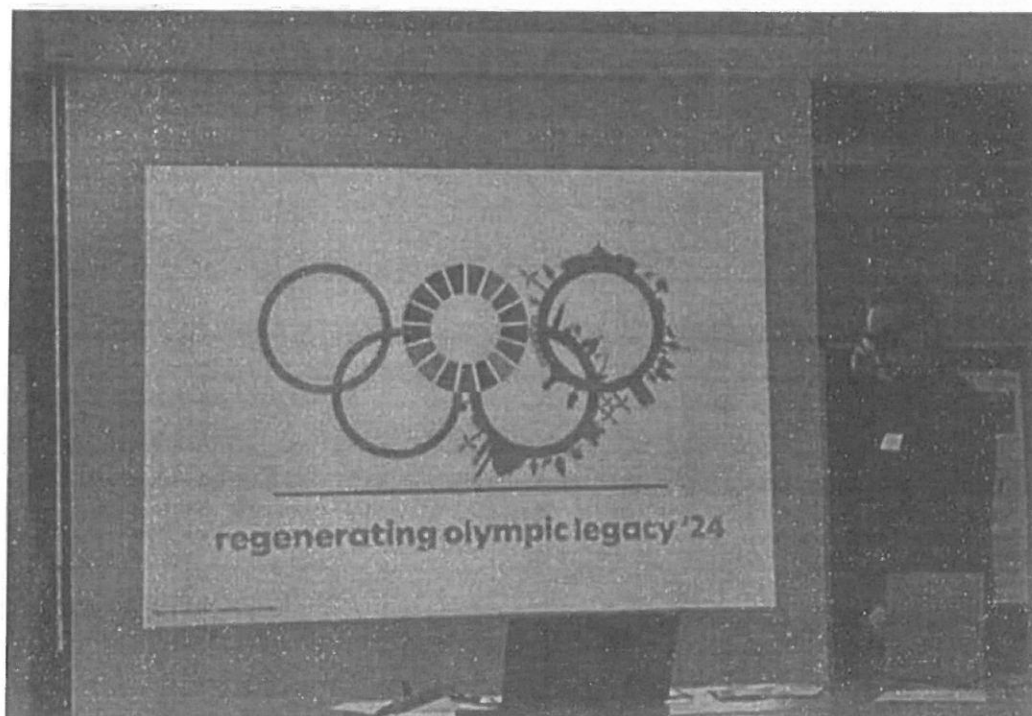
Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)





**GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO**

ARS Aevi



**Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo**

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: [info@gradskimuzeji.ba](mailto:info@gradskimuzeji.ba) • Web: [www.gradskimuzeji.ba](http://www.gradskimuzeji.ba)



GRADSKI MUZEJI  
SARAJEVO

ARS Aevi



## AKTIVNOSTI "Spomenar-soba"

Početkom godine je završen projekat za Spomenar sobu za djecu poginulu u ratu u Sarajevu tokom 1992-1995. godine. Odlukom Upravnog odobra morali smo raspisati konkurentski tender, javne nabavke. Isti je pokrenut i cijeli proces je dobila firma Larix iz Doboja, koji su cijeli proces izrade namještaja za Spomenar sobu kočili i na kraju nisu ispoštovali ugovor te je cijeli postupak propao dana 10.08.2023. godine.

Moram priznati da sam kao direktorica Javne ustanove Gradski muzeji Sarajevo, jako nezadovoljna što su muzeji i ovako značajne postavke i njihova realizacija podložni komplikovanom procesu Javnih nabavki, koji onemogućava realizaciju divnih i kvalitetnih projekata.

U nadi da će se pronaći način da se ova procedura za muzejsku djelatnost olakša, mi ponovo moramo pokrenuti konkurentni postupak vezano za ovaj projekat jer nam tako sugerše zakon.

Unaprijed hvala na podršci.

Srdačno,

Senka Ibršimbegović, Direktorica



Sarajevo, septembar 2023. godine

Javna ustanova "Gradski Muzeji" Sarajevo

Adresa: Petrakijina broj 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina • ID: 4202508280005 • Raiffeisen banka: 1610000203920007  
Telefon: +387 33 529 820 • Email: info@gradskimuzeji.ba • Web: www.gradskimuzeji.ba

**Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo**

**IZVJEŠTAJ**

**o izvršavanju Budžeta JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo  
za period 01.01. do 30.06.2023. godine**

**Sarajevo, Juli 2023. godine**

## OBRAZLOŽENJE

### RAZLOZI DONOŠENJA

Prema Zakonu o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH“, br. 102/13, 9/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15, 104/16, 5/18, 11/19 i 99/19) propisano je planiranje, izrada, donošenje i izvršavanje budžeta Federacije Bosne i Hercegovine, budžeta Kantona, gradova i općina, zaduživanje, garancije i upravljanje dugom, računovodstveno izvještavanje, nadzor i revizije budžeta. Članom 92. istog zakona je naznačeno da općinske i gradske službe za finansije dužne su dostaviti periodične izvještaje općinskom i gradskom vijeću i kantonalnim ministarstvima u roku 20 dana po isteku obračunskog perioda.

### IZVRŠAVANJE BUDŽETA JU „GRADSKI MUZEJI“ SARAJEVO ZA PERIOD 01.01.-30.06.2023 GODINU

Budžet JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo za 2023. godinu usvojen je na 24. sjednici Gradskog vijeća održanoj 22.02.2023. godine. Iznos usvojenog Budžeta JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo za 2023. godinu iznosi 550.000,00 KM ( 445.000,00 KM Budžet Grad Sarajevo transferi , 50.000,00 KM Budžet Grad Sarajevo transferi Sarajevski spomenar, 55.000,00 KM planirani vlastiti budžet ).

#### I PRIHODI

Ukupno ostvareni prihodi i primici Budžeta JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo za period 01.01.-30.06.2023. godine iznose 254.347,00 KM. Iznos od 28.603,00 KM je vlastiti prihod od prodaje ulaznica ,iznajmljivanja prostorija muzeja kao i prodaja suvenira, što čini 52,01% od plana ostvarenja vlastitih prihoda, dok iznos od 8.000,00 KM prihod od Držanog nivoa vlasti Ministarstvo Civilnih poslova, iznos od 1.272,00 donacija od pravnih lica, iznos od 12.067,96 transfer od inostranih vlada i iznos od 204.404,00 KM prihod od primljenih tekućih transfera Grad Sarajevo što iznosi 50.000,00 KM transfer Sarajevski spmenar, i iznos od 154.404,00 KM što ukupno iznosi 34,70% od plana 2023. godine.

**Tabela: Ukupno ostvareni prihodi i primici  
OSTVARENI PRIHODI ZA PERIOD 01.01.2023-30.06.2023.godine**

Ekonomski kod	Naziv stavke	Budžet JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo 2023 godinu	Ukupno ostvareni prihod 01.01.-30.06.2023.	Index%4/3
1	2	3	4	5
722631	Vlastitiprihod budžetskih korisnika	55.000,00	28.603,00	52,01%
732115	Primljeni tekući transferi od gradova Spomenar soba	50.000,00	50.000,00	100,00%
731111	Primljeni tekući transferi od inostranih vlada	12.067,96	12.067,96	100,00%
732111	Primljeni tekući transferi od Države	8.000,00	8.000,00	100,00%
732115	Primljeni tekući transferi od gradova	445.000,00	154.404,00	34,70%
733124	Donacije od pravnih lica	1.272,00	1.272,00	100,00%

## I RASHODI I IZDACI

Izdaci i rashodi JU „Gradski Muzeji“ Sarajevo su budžetom za 2023. godinu planirani u iznosu od 550.000,00 KM.

Rashodi i izdaci se priznaju u trenutku nastanka obaveze, što je modificirani računovodstveni princip nastanka događaja regulisan članom 76. Zakona o budžetu FBiH („Službene novine Federacije BiH“, br. 102/13, 9/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15, 104/16, 5/18, 11/19 i 99/19).

Tabela: Ukupno realizovani rashodi i izdaci

Ekonomski kod	OPIS	Budžet JU Gradski Muzeji Sarajevo za 2023	Izvršenje budžeta 01.01.-30.06.2023	Index 5/3
1	2	3	5	6
<b>A</b>	<b>JU Gradski Muzeji Sarajevo</b>			
	<b>TEKUĆI IZDACI (611000+612000)</b>			
611000	Plaće i naknade troškova zaposlenih	243.300	95.556,00	39,27%
611100	Bruto plaće i naknade plaća	196.900	83.521,00	42,42%
611200	Naknade troškova zaposlenih	46.400	12.035,00	25,94%
612000	Doprinosi poslodavca i ostali doprinosi	20.000		
6121	Doprinosi poslodavca	20.000	8.766,00	43,83%
<b>B</b>	<b>Izdaci za materijal, sitan inventar i usluge</b>			
613000		286.700		
613100	Putni troškovi	15.000	-	-
613200	Izdaci za energiju	10.000	3.190,00	31,90%
613216	Izdaci za gas	10.000	6.584,00	65,84%
613300	Izdaci za komunikaciju i komunalne usluge			
		4.100	1.821,00	44,41%
613400	Nabavka materijala i sitnog inventara	12.500	473,00	3,78%
613500	Izdaci za usluge prevoza i goriva	1.000	-	-
613600	Unajmljivanje imovine, opreme i nematerijalne imovine	2.000	520,00	26,00%
613700	Izdaci za tekuće održavanje	9.000	2.691,00	29,90%
%613800	Izdaci osiguranja, bankarskih usluga i usluga platnog prometa	3.000	609,00	20,30%
613900	Ugovorene i druge posebne usluge	220.100	75.689,00	34,39%
<b>C</b>	<b>V UKUPNO NABAVKA STALNIH SREDSTAVA (821000)</b>			
821	Izdaci za nabavku stalnih sredstava	0		
823300	Nabavka opreme	0		
<b>Ukupno za: JU "Gradski muzeji" Sarajevo</b>		<b>550.000</b>	<b>195.899,00</b>	<b>35,62%</b>

Rashodi i izdaci JU „Gardski Muzeji“ Sarajevo za period 01.01.-30.06.2023. godine izvršeni su u iznosu od 195.899,00 KM, ili 35,62 % od plana.

**Plaće i naknade troškova zaposlenih**

Ekon.kod	OPIS	Budžet JU Gradski Muzeji Sarajevo za 2023	Izvršenje budžeta 01.01.- 30.06.2023.	Index 5/3
1	2	3	5	6
<b>A</b>	<b>Ju Gradski Muzeji Sarajevo</b>			
<b>611000</b>	<b>TEKUĆI IZDACI (611000+612000)</b>			
	<b>Plaće i naknade troškova zaposlenih</b>	243.300	95.556,00	39,27
611100	Bruto plaće i naknade plaća	196.900	83.521,00	42,42%
611200	Naknade troškova zaposlenih	46.400	12.035,00	25,94%
<b>612000</b>	<b>Doprinosi poslodavca i ostali doprinosi</b>	20.000		
6121	Doprinosi poslodavca	20.000	8.766,00	43,83%

Izvršenje naknade troškova zaposlenih u okviru kojih se nalaze troškovi za prevoz sa posla i na posao, naknade za topli obrok, regres za godišnji odmor, otpremnine zbog odlaska u penziju, jubilarne nagrade, i slično, kao i pomoći u slučaju smrti ili teže bolesti, za period 01.01.-30.06.2023. godine iznose 95.556,00 KM, što je 39,27 % od plana.

Izvršenje pozicije doprinosi poslodavca, zaposlenih iznosi 8.766,00 KM što iznosi 43,83 % planiranog.

**Izdaci za materijal i usluge**

Ekon.kod	OPIS	Budžet JU Gradski Muzeji Sarajevo za 2023	Izvršenje budžeta 01.01.- 30.06.2023.	Index 5/3
1	2	3	5	6
613000	Izdaci za materijal, sitan inventar i usluge	286.700	91.577,00	31,94%
613100	Putni troškovi	15.000	-	-
613200	Izdaci za energiju	10.000	3.190,00	31,90%
613216	Izdaci za gas	10.000	6.584,00	65,84%
613300	Izdaci za komunikaciju i komunalne usluge	4.100	1.821,00	44,41%
613400	Nabavka materijala i sitnog inventara	12.500	473,00	3,78%
613500	Izdaci za usluge prevoza i goriva	1.000	-	-
613600	Unajmljivanje imovine, opreme i nematerijalne imovine	2.000	520,00	26,00%
613700	Izdaci za tekuće održavanje	9.000	2.691,00	29,90%

%613800	Izdaci osiguranja, bankarskih usluga i usluga platnog prometa	3.000	609,00	20,30%
613900	Ugovorene i druge posebne usluge	220.100	75.689,00	34,39%

### Izdaci za materijal i usluge

Izdaci za materijal i usluge obuhvataju različite vrste troškova, tu spadaju putni troškovi, izdaci za energiju, izdaci za komunalne usluge, nabavka materijala, usluge prevoza i gorivo, unajmljivanje imovine i opreme, tekuće održavanje, osiguranje, bankarske i ugovorene usluge, pomoćni materijal – razne sijalice na izložbenim objektima, materijal za higijenu za 2 (dva) muzejska objekata, potreban pomoćni materijal prilikom postavljanja izložbi i manifestacija i slično. Izdaci za materijal i usluge su planirani u iznosu 286.700,00 KM, a u posmatranom periodu izvršeni su u iznosu od 91.577,00 KM, što predstavlja izvršenje 31,94% od ukupno planiranih rashoda za ove svrhe.

Ekon.kod	OPIS	Budžet JU Gradski Muzeji Srajevo za 2023	Izvršenje budžeta 01.01.- 30.06.2023.	Index 5/3
1	2	3	5	6
C	V UKUPNO NABAVKA STALNIH SREDSTAVA (821000)			
821	Izdaci za nabavku stalnih sredstava	0,00		
823300	Nabavka opreme	0,00	0,00	0,00

Za nabavku stalnih sredstava u budžetu za 2023. godinu Muzej nije planirao nabavku istih.



Dr. Senka Branković